

ANNEXE À LA LETTRE D'ENTENTE  
TABLEAU DES TARIFS<sup>1</sup>

Tableau	Description	Calcul du cachet	16/01/2012	15/01/2013	15/01/2014	En vigueur 01/01/2018	En vigueur 01/01/2020	En vigueur <sup>2</sup> 01/01/2021
---------	-------------	------------------	------------	------------	------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------------------

**Adaptation synchrone**

Marché général

Tableau A-1	Série dramatique 30 min et moins	à la ligne	1.70 \$	1.75 \$	1.79 \$	1,79 \$	1.82\$	1.85 \$
Tableau A-2	Série dramatique de plus de 30 minutes	à la ligne	1.89 \$	1.95 \$	1.99 \$	1,99 \$	2.02\$	2.05 \$
Tableau B	Série d'animation	à la ligne	2.03 \$	2.09 \$	2.13 \$			
		pour les 360 premières lignes				2.00 \$	2.00 \$	2.00 \$
		toute ligne supplémentaire				1.50 \$	1.52 \$	1.55 \$
Tableau C-1	Marché général et minisérie	à la ligne	<del>2.57 \$</del>	<del>2.65 \$</del>	<del>2.70 \$</del>	<del>2,70 \$</del>		
Tableau C-2	DVD-Marché général	pour les 1 500 premières lignes				2,70 \$ la ligne	2,70 \$ la ligne	2,70 \$ la ligne
		toute ligne supplémentaire				1,70 \$	1,70 \$	1,70 \$
Tableau D	Marché du corporatif synchrone	à la ligne	1.89 \$	1.95 \$	1.99 \$	1,99 \$	2,02\$	2,05 \$

<sup>1</sup> Voir Annexe 8 : lettre d'entente 1-01-2018 amendée le ~~30-05-2018~~ 31-10-2019 et Annexe 9 : Dérogation 21-09-2018

<sup>2</sup> Note **Importante** : Après le 31 décembre 2021 les réductions tarifaires seront annulées (retour aux tarifs du 15/01/2014) voir annexe 8.

Marché de la distribution

Tableau E	Marché de la distribution (cinéma)	à la ligne	2,88 \$	2,97 \$	3,03 \$			
		pour les 1 500 premières lignes				3,15 \$	3,15 \$	3,15 \$
		de 1501 à 2 500 lignes				2,15 \$	2,15 \$	2,15 \$
		toute ligne supplémentaire				1,85 \$	1,85 \$	1,85 \$

**Audition**

Les lignes adaptées pour fins d'audition des comédiens sont tarifées à 90 % du tableau applicable (Tableaux A-1 à E) à la condition que le même adaptateur se voie confier l'adaptation de l'œuvre en cause. Les lignes adaptées pour fins d'audition sont payables et facturées en sus et ne peuvent être déduites du compte global des lignes de l'adaptation.

Tableau	Description	Calcul du cachet	16/01/2012	15/01/2013	15/01/2014	En vigueur 01/01/2018	En vigueur 01/01/2020	En vigueur 01/01/2021
---------	-------------	------------------	------------	------------	------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

**Adaptation de la narration et/ou de la surimpression vocale**

<u>Tableau F-1</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 15 minutes ou moins	pour une émission d'une durée de 15 minutes ou moins, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 250 lignes	217 \$	223 \$	228 \$	231,42 \$	236,05 \$	236,05 \$
<u>Tableau F-2</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 30 minutes	pour une émission d'une durée de 30 minutes, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 500 lignes	434 \$	447 \$	456 \$	462,84 \$	472,10 \$	472,10 \$

<u>Tableau F-3</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 60 minutes	pour une émission d'une durée de 60 minutes, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 1 000 lignes	868 \$	894 \$	912 \$	925,68 \$	944,19 \$	944,19 \$
<u>Tableau F-4</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 90 minutes	pour une émission d'une durée de 90 minutes, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 1 500 lignes	1 302 \$	1 341 \$	1 368 \$	1 388,52 \$	1 416,29 \$	1 416,29 \$
<u>Tableau F-5</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 120 minutes	pour une émission d'une durée de 120 minutes, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 2 000 lignes				1 851,36 \$	1 888,39 \$	1 888,39 \$
<u>Tableau F-6</u>	Marché de la narration et de la surimpression vocale de 7 minutes ou moins	pour une émission d'une durée de 7 minutes ou moins, plus 1,00 \$ la ligne pour chaque ligne au-delà de 125 lignes				115,71 \$	118,02 \$	118,02 \$

Tableau	Description	Calcul du cachet	16/01/2012	15/01/2013	15/01/2014	En vigueur 01/01/2018	En vigueur 01/01/2020	En vigueur 01/01/2021
---------	-------------	------------------	------------	------------	------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Adaptation de paroles de chansons

Tableau G	Paroles de chansons pour le marché général	moins d'une minute	343 \$	354 \$	361 \$	361 \$	361 \$	361 \$
		de 1 à 2 minutes	515 \$	531 \$	541 \$	541 \$	541 \$	541 \$
		3 minutes et plus	687 \$	707 \$	722 \$	722 \$	722 \$	722 \$
Tableau H	Paroles de chansons pour le marché de la distribution	moins d'une minute	392 \$	404 \$	412 \$	412 \$	412 \$	412 \$
		de 1 à 2 minutes	589 \$	606 \$	618 \$	618 \$	618 \$	618 \$
		3 minutes et plus	785 \$	808 \$	825 \$	825 \$	825 \$	825 \$
Tableau I	Paroles de chansons pour les séries télévisées dramatiques	moins d'une minute	294 \$	303 \$	309 \$	309 \$	309 \$	309 \$
		de 1 à 2 minutes	442 \$	455 \$	464 \$	464 \$	464 \$	464 \$
		3 minutes et plus	589 \$	606 \$	618 \$	618 \$	618 \$	618 \$
Tableau J	Paroles de chansons pour les séries d'animation	pour moins de 2 minutes	236 \$	243 \$	248 \$	248 \$	248 \$	248 \$

		pour plus de 2 minutes	307 \$	316 \$	322 \$	322 \$	322 \$	322 \$
Tableau K	Paroles de chansons pour panneaux d'ouverture et de fermeture	par chanson				250 \$	255 \$	260 \$

### Adaptation de bande-annonce

Tableau L	Bande-annonce narration seulement	par bande annonce	189 \$	194\$	198 \$	198 \$	198 \$	198 \$
Tableau M	Bande-annonce narration et dialogues	par bande-annonce	283\$	292\$	297 \$	297 \$	297 \$	297 \$